

Haier

**Руководство
по эксплуатации**

**Foydalanish
bo'yicha qo'llanma**

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА**

**AVTOMATIK KIR
YUVISH MASHINASI**

Перед использованием устройства
внимательно прочтите это руководство
по эксплуатации и сохраните его для
дальнейшего использования.

Uskunani qo'llashdan oldin ushbu
foydalanish bo'yicha qo'llanmani
e'tibor berib o'qib chiqing va keyinchalik
ishlatish uchun uni saqlab qo'yning

HW60-1010AN

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ	3-9
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ	3
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	4
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
УСТАНОВКА	6
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА.....	10-15
ВЫБОР ПРОГРАММЫ.....	10
ПОТРЕБЛЕНИЕ	11
СТИРКА	12
УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ.....	16-19
ЧИСТКА И УХОД.....	16
КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	18
ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ.....	19
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	20

ОБОЗНАЧЕНИЯ



Да



Нет



Опционально



Из соображений безопасности соблюдайте все инструкции, помеченные данным значком «Внимание».

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Будучи ответственным производителем, мы беспокоимся об окружающей среде. Таким образом, мы просим вас следовать инструкциям по надлежащей утилизации вашего изделия и упаковки.

Это поможет сохранить природные ресурсы и гарантирует, что изделие и упаковка будут утилизированы безопасным для здоровья людей и окружающей среды образом.

Изделие и упаковку следует утилизировать в соответствии с местными нормами и законами.

Поскольку изделие содержит электрические элементы, то оно, и все компоненты должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Обратитесь в местные коммунальные службы для дополнительной информации. Для утилизации необходимо использовать специальные местные пункты сбора.

Мы приносим извинения за все неудобства, вызванные несоответствием информации в данной инструкции в сравнении с вашей моделью. Это может быть связано с внесением изменений в конструкцию и улучшение наших изделий.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ИЗДЕЛИЯ HAIER

Пожалуйста, изучите инструкцию перед использованием стиральной машины. Данная инструкция содержит важную информацию, которая поможет вам добиться лучших эксплуатационных результатов от изделия и гарантирует безопасную и надлежащую установку, эксплуатацию и уход.

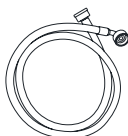
Держите инструкцию по эксплуатации в доступном месте, чтобы всегда можно было свериться с ней.

При продаже стиральной машины отдавайте инструкцию по эксплуатации новым хозяевам или оставляйте вместе с машиной, если уезжаете из дома. Убедитесь, что вы передали инструкцию новому владельцу, чтобы он ознакомился с устройством машины и правилами техники безопасности.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Сверьте комплектацию со списком:

1 x заливной шланг



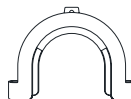
1 x нижняя крышка



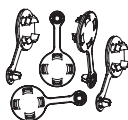
1 x инструкция по эксплуатации



1 x кронштейн для сливного шланга



5 x заглушки



1 x гарантийный талон



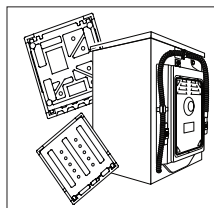
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

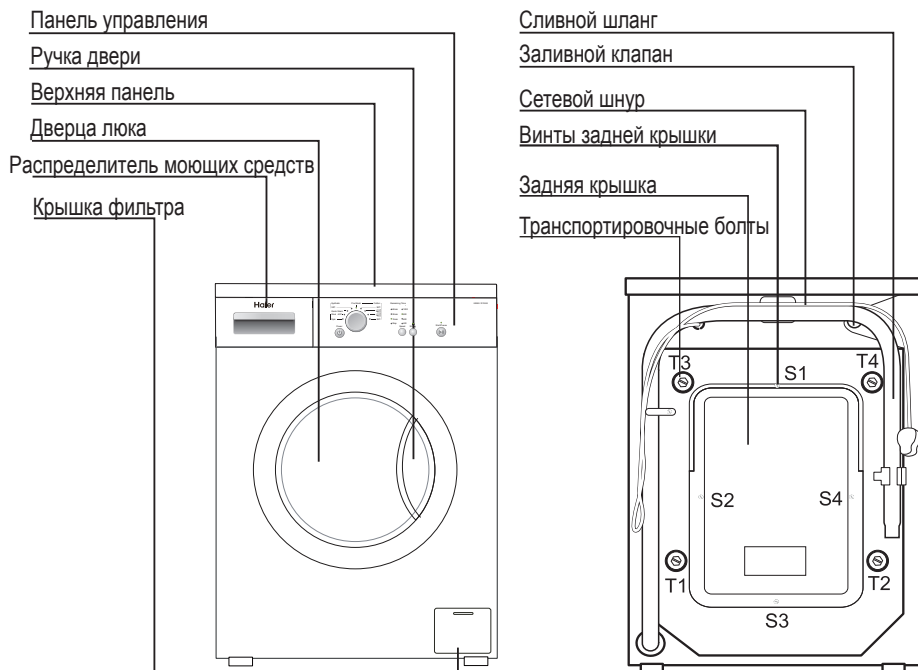
ПОДГОТОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Снимите полностью упаковку со стиральной машины, включая основание из пенопласта, чтобы машина была устойчивой. После того, как упаковочный материал будет полностью снят, возможно наличие капель воды на люке для загрузки белья и контейнере для моющих средств. Это нормальное явление, так как при производстве изделия каждая стиральная машина проходит контроль качества на заводе.



ОПИСАНИЕ

Схема может немного отличаться от конструкции вашей стиральной машины, что связано с модернизацией изделий.



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

- ✓ Снимите транспортировочные болты.
- ✓ Используйте заземленную розетку для подключения.
- ✓ Убедитесь, что вилка не повреждена.
- ✓ При отключении от розетки держитесь за вилку, а не за шнур.
- ✓ Убедитесь, что предохранители в сети питания соответствуют 15А.
- ✓ Стиральная машина должна находиться вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей во избежание повреждения пластмассовых и резиновых деталей.
- ✓ Убедитесь, что стиральная машина не стоит на сетевом шнуре, так как это может повредить его.
- ✓ Убедитесь в целостности соединений шланга, чтобы не было течи. Если соединения ослаблены или имеется течь, перекройте воду и устраните неисправность. Не используйте стиральную машину, при наличии течи.
- ✗ Не прикасайтесь к электроприбору, если вы не обуты. Также не прикасайтесь влажными руками или ногами.
- ✗ Не используйте горючие моющие средства.
- ✗ Не используйте горючие спреи вблизи электроприбора.
- ✗ Не включайте вилку электроприбора в розетку, а также не вынимайте из розетки при утечки газа.
- ✗ Не позволяйте детям или несамостоятельным лицам играть с электроприбором или упаковкой.
- ✗ Не устанавливайте стиральную машину вне помещения или в сыром помещении, а также в местах, где возможна течь, например, рядом или под баками с водой. Если в машину попала вода, она должна высохнуть естественным путём.
- ✗ Не устанавливайте стиральную машину на ковер, вблизи стены или мебели.

ПРИ ЕЖЕДНЕВНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ✓ Молнии на одежде должны быть застегнуты, а пуговицы надежно пришиты. Положите мелкие вещи в специальную сетку или наволочку, если необходимо.
- ✓ Выключайте стиральную машину после завершения каждой программы и отключайте от электросети и водопровода в целях безопасности. Вытирайте насухо нижнюю часть люка для загрузки белья.
- ✓ Дверца стиральной машины должна быть открытой, когда машина не используется, чтобы внутри не образовывались неприятные запахи.
- ✓ Замену поврежденного сетевого кабеля должен выполнять производитель, его сервисный агент или другой квалифицированный специалист.
- ✓ Стиральная машина не рекомендуется к использованию лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими достаточными навыками и знаниями в обращении с приборами такого рода, кроме случаев при наблюдении лицами, способными контролировать процесс использования и отвечать за безопасность.
- ✓ Следите, чтобы дети не играли со стиральной машиной.
- ✗ Не прикасайтесь к сливаемой воде при стирке – она может быть горячей!
- ✗ Не кладите тяжелые предметы или источники тепла и влаги на стиральную машину.
- ✗ Не используйте для мытья пористую резину или жесткие мочалки, смоченные в горячей воде.
- ✗ Не открывайте распределитель моющих средств во время стирки.
- ✗ Не открывайте дверцу при стирке. Дверь оснащена автоматическим замком, который открывается после завершения стирки.
- ✗ Не открывайте дверцу, если уровень воды можно наблюдать через люк для загрузки белья.
- ✗ Не накрывайте стиральную машину полиэтиленовой пленкой, чтобы внутри не образовывалась влага.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

УСТАНОВКА НИЖНЕЙ КРЫШКИ

(при наличии)

При открытии упаковки из усадочной плёнки, вы обнаружите пластиковую панель, которая лежит сверху на стиральной машине, как показано на рис. 1. Она используется для уменьшения уровня шума, для чего ее необходимо вставить под корпусом, как показано на рис. 2.



Рис.1

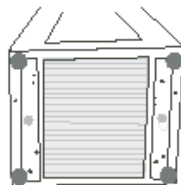
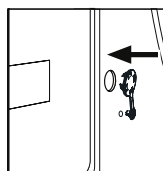
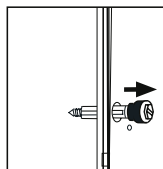


Рис.2

ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ

Транспортировочные болты предназначены для предотвращения вибрации деталей внутри стиральной машины во время транспортировки.

1. Выкрутите болты сзади и выньте синтетические стабилизаторы из машины.
2. Вставьте заглушки в отверстия.

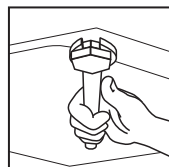


Примечание:

Храните транспортировочные болты и стабилизаторы в безопасном месте для использования в будущем.

ВЫРАВНИВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

В основании стиральной машины имеются регулировочные ножки. Машину необходимо установить по уровню перед началом использования. Это позволит уменьшить вибрацию и шум во время эксплуатации, а также износ деталей. Мы рекомендуем использовать спиртовой уровень для выравнивания. Пол должен быть твердым и максимально ровным.

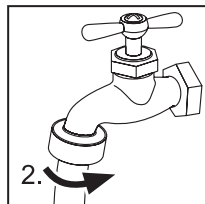
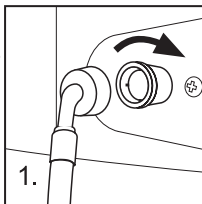


ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

ЗАЛИВНОЙ ШЛАНГ

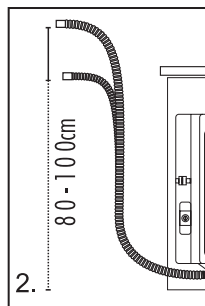
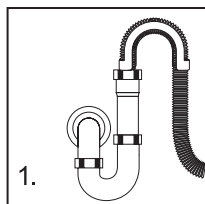
1. Подключите заливной шланг к заливному клапану.
2. Подсоедините заливной шланг к трубопроводу с холодной водой.

Примечание! Необходимо использовать шланг, предоставляемый поставщиком вместе со стиральной машиной. Использовать старые шланги запрещено.



СЛИВНОЙ ШЛАНГ

1. Используйте специальный кронштейн для крепления свободного конца сливного шланга для предотвращения вытекания воды. Не наращивайте самостоятельно сливной шланг. Обратитесь к сервисной службе, если необходим более длинный шланг.
2. Верхняя точка сливного шланга должна быть на высоте 80-100 см от пола. Зафиксируйте зажимом сливной шланг на задней стороне стиральной машины, чтобы он не падал.

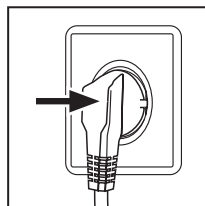


! Сливной шланг нельзя погружать в воду, его следует надежно закрепить и следить за отсутствием утечек. Если сливной шланг лежит на земле или высота трубы для слива составляет менее 80 см, вода из стиральной машины во время наполнения будет непрерывно сливаться (самостоятельный слив).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

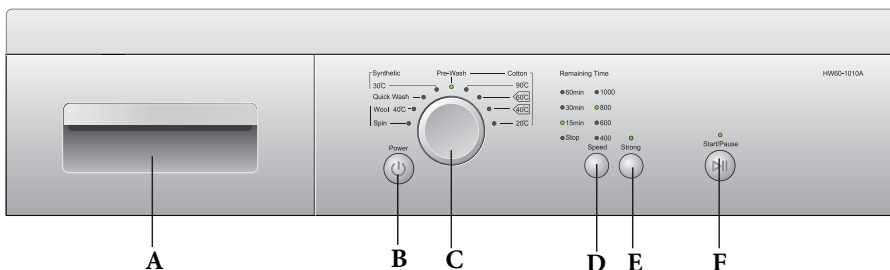
Перед подключением стиральной машины к электросети:

- Проверьте, соответствует ли мощность сети техническим требованиям вашей стиральной машины (в целях безопасности предохранители в сети должны соответствовать минимум 15А).
- Напряжение сети должно соответствовать требованиям.
- Розетка должна подходить под вилку стиральной машины.
- Стиральную машину необходимо подключать к заземленной розетке.



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



A Лоток моющих средств

B Кнопка включения или выключения стиральной машины

C Рукоятка выбора программы стирки

D Кнопка выбора скорости отжима

E Кнопка выбора режима «Интенсивная стирка»

F Кнопка Старт/Пауза

ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

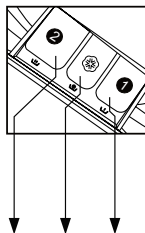
A Лоток моющих средств	Распределитель моющих средств имеет три отделения: 1: Для моющих средств для предварительной стирки 2: Для моющих средств для основной стирки 3: Для средств по уходу за бельем (кондиционер)	
B Кнопка включения или выключения стиральной машины	Чтобы включить стиральную машину нажмите на кнопку. Чтобы выключить стиральную машину, необходимо удерживать эту же кнопку в течение 2 секунд.	
C Рукоятка выбора программы стирки	Вы можете выбрать необходимую программу стирки, поворачивая рукоятку по часовой или против часовой стрелки. Доступно 9 программ. После выбора программы загорается соответствующий индикатор.	

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

D	Кнопка выбора скорости отжима	Слегка нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать скорость. После выбора скорости загорится соответствующий индикатор.
E	Кнопка выбора режима «Интенсивная стирка»	Слегка нажмите на эту кнопку, загорится индикатор. Вы можете увеличить время стирки, что удобно при стирке сильно загрязненной одежды.
F	Кнопка Старт/Пауза	Когда стиральная машина включена в сеть, и программа стирки выбрана, для начала выполнения программы нажмите слегка на кнопку F. Если во время выполнения процесса стирки нажать эту кнопку повторно, процесс стирки остановится, и начнет мигать соответствующий индикатор. Нажмите на кнопку еще раз для возобновления процесса стирки. Чтобы отменить выбранную программу во время процесса стирки, нажмите на кнопку; когда начнет мигать индикатор, нажмите на кнопку выключения стиральной машины – программа будет отменена.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРОГРАММЫ СТИРИКИ



1. Отделение моющего средства для предварительной стирки
2. Отделение для моющего средства
3. Отделение для умягчителя

Программа			Темпе- ратура	2	3	1	Рекомендуемое белье	Скорость отжима
1	Хлопок	Предва- рительная стирка	60°C	☒	☐	☒	Очень сильное загрязнение	1000 об./мин.
2		90°C	90°C	☒	☐	☒	Сильное загрязнение	1000 об./мин.
3		60°C	60°C	☒	☐	☒	Грязный хлопок	1000 об./мин.
4		40°C	40°C	☒	☐	☒	Невыцветающая одежда, среднее загрязнение	1000 об./мин.
5		20°C	/	☒	☐	☒	Невыцветающая одежда, среднее загрязнение	1000 об./мин.
6	Синтетика	30°C	30°C	☒	☐	☒	Невыцветающая одежда, силь- но загрязненная синтетика	1000 об./мин.
7		Быстрая стирка	30°C	☒	☐	☒	Среднее загрязнение	1000 об./мин.
8		Шерсть	40°C	☒	☐	☒	Выцветающая ткань, шерсть средней степени загрязнения	400 об./мин.
9		Отжим	/	☒	☒	☒	/	1000 об./мин.
☒ да			☐ опционально			☒ нет		

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

ПОТРЕБЛЕНИЕ

ТАБЛИЦА ПОТРЕБЛЕНИЯ

Программа	Температура	Макс. за- грузка	Потребление энергии	Расход воды	Время стирки	Отжим
Предварительная стирка	60°C	6 кг	/	/	1:59 ч	/
Хлопок	90°C	6 кг	/	/	1:54 ч	/
Хлопок	< 60°C	3 кг	0,73кВт/ч	38 л	3:20 ч	62%
Хлопок	< 60°C	6 кг	0,71кВт/ч	52 л	3:20 ч	62%
Хлопок	< 40°C	3 кг	0,58кВт/ч	38 л	2:48 ч	62%
Хлопок	20°C	6 кг	/	/	1:23 ч	/
Быстрая стирка	30°C	3 кг	/	/	0:29 ч	/
Синтетика	30°C	3 кг	/	/	1:10 ч	/
Шерсть	40°C	2 кг	/	/	0:47 ч	/
Отжим	/	6 кг	/	/	0:12 ч	/

Стандартные программы стирки при температуре 60°C и 40°C подходят для обычной загрязненной хлопковой одежды, и они являются наиболее эффективными в плане потребления электроэнергии и расхода воды для стирки этого типа белья. Фактическая температура воды может отличаться от заявленной в таблице.

Выбор лучшего средства для стирки

	Универсаль- ное	Для цветного белья	Для деликат- ной стирки	Специальное	Смягчитель
Хлопок 40°C	Ж/П	Ж/П	-	-	О
Хлопок 60°C	Ж/П	Ж/П	-	-	О
Синтетика 30°C	Ж/П	Ж/П	-	Ж	О
Шерсть 40°C	-	-	-	Ж	О
Быстрая стирка	Ж	Ж	-	-	О

	Средство для стирки	Температурный диапазон в °C
Ж	Жидкость	Холодная вода – 60
П	Порошок	40-90
О	Опционально	- - -
-	Нет	- - -

Не рекомендуется использовать отложенный старт стирки при использовании жидкого средства. Объем средства, необходимого для стирки, указывается на упаковке!

Информация! Современные средства для стирки могут отстирывать и при низкой температуре.

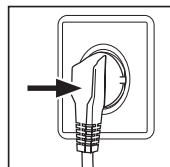
СТИРКА

Стиральная машина предназначена только для домашнего использования. Гарантия аннулируется, если машина используется в коммерческих целях или иных целях. Не используйте стиральную машину для целей, для которых машина не предназначена. Соблюдайте указания на этикетках одежды. Не стирайте одежду в машине, если на этикетке указано, что допускается только ручная стирка.



ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

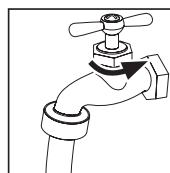
Стиральная машина подключается к сети электропитания (220 В / 50 Гц)



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ

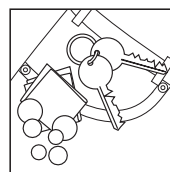
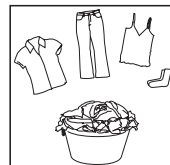
Откройте кран. Вода должна быть чистой и прозрачной.

Примечание! Убедитесь перед использованием стиральной машины, что между краном и заливным шлангом при подаче воды нет нигде течи.



ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

- Отсортируйте одежду по виду ткани (хлопок, синтетика, шерсть или шёлк) и по степени загрязнённости.
- Отделите белое бельё от цветного. Сначала попробуйте постирать бельё вручную, чтобы убедиться, что оно не выцветает и не растрепывается.
- Выньте всё из карманов (ключи, монеты и т.п.), снимите твердые украшения (например, броши).



Внимание! Мелкие детали (как пуговицы), попавшие во внутренности машины, могут стать причиной поломки, ремонт которой пользователь должен будет оплатить.

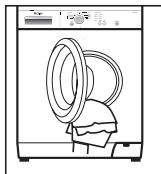
- Одежда без окантовки, нижнее бельё, тонкие текстильные изделия, как занавески, необходимо перед стиркой поместить в специальный мешок, но лучше не стирать их в стиральной машине, а использовать ручную стирку).
- Молнии и крючки на одежде должны быть застегнуты, пуговицы должны быть крепко пришиты. Мелкие вещи, как носки, пояса, бюстгалтеры, рекомендуется стирать в специальном мешке.
- Большие ткани, как простыни и пододеяльники, не должны быть сложены при помещении в стиральную машину.
- Рубашки должны быть вывернуты наизнанку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ В СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ

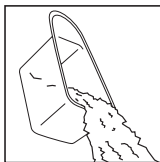
Откройте дверцу, положите внутрь белье по одному предмету. Плотно закройте дверцу (проверьте, чтоб одежда не была зажата люком!!).

- При самой первой стирке в новой машине используйте программу и не загружайте белье. Это позволит удалить из машины остатки масла или грязной воды. Для этого установите режим стирки при 60°C и используйте стиральный порошок.
- Не перегружайте стиральную машину.



ВЫБОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

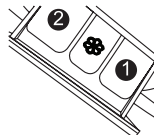
Эффективность стирки определяется качеством используемого моющего средства. Специальные средства, не образующие пену, обеспечивают хорошие результаты. Используйте специальные моющие средства для синтетических и шерстяных изделий. Не используйте средства, содержащие трихлорэтилен, и аналогичные.



Примечание! Не используйте больше средства для стирки, чем необходимо. Рекомендуемая доза указывается на упаковке средства для стирки.

ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Выдвиньте распределитель моющих средств и поместите в соответствующие ячейки необходимое моющее средство или смягчитель. Аккуратно задвиньте распределитель обратно. (Следуйте указаниям на распределителе).



Осторожно:

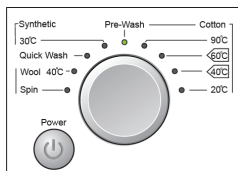
- При использовании программы предварительной стирки моющее средство добавляется в две ячейки 1 и 2. При использовании других программ ячейка 1 не используется.
- Используйте жидкие моющие средства, согласно рекомендациям на упаковке.
- Не используйте слишком много смягчителя, иначе можете испортить искусственные волокна белья.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Для получения лучшего результата стирки, необходимо выбрать подходящую программу стирки в зависимости от типа белья. Для выбора программы поворачивайте рукоятку.

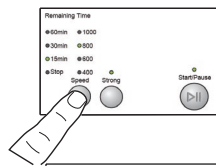
ВЫБОР ФУНКЦИЙ

Выберите необходимые опции. (См. «Панель управления» на стр. 8 и 9)



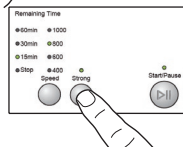
ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

Чтобы выбрать необходимую скорость отжима, нужно слегка нажать на кнопку. Когда скорость будет выбрана, загорится индикатор.



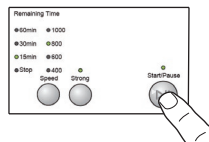
КНОПКА РЕЖИМА ИНТЕНСИВНОЙ СТИРКИ

Нажмите слегка на кнопку, загорится индикатор. Вы можете увеличить время стирки, что удобно при стирке грязной одежды.



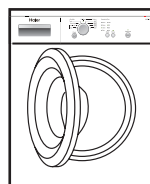
НАЧАЛО СТИРКИ

Когда стиральная машина будет подключена к розетке, будет выбрана необходимая программа, нажмите на кнопку "F", чтобы начать стирку. Во время стирки нажмите на кнопку "F" еще раз, стирка прекратится и начнет мигать индикатор. Нажмите еще раз, чтобы возобновить стирку. Чтобы отменить программу во время процесса стирки, нажмите кнопку "F", затем, когда начнет мигать индикатор, нажмите на кнопку включения/выключения – программа будет отменена.



ПОСЛЕ СТИРКИ

Перекройте подачу воды, выньте вилку из розетки. Откройте дверцу люка, чтобы предотвратить образование влаги и неприятных запахов внутри. Дверца должна быть приоткрытой, когда стиральная машина не используется. Скапливание воды в нижней части манжеты люка и лотке для моющих средств является нормальным явлением.



СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

1. Собирайте одежду для полной загрузки стиральной машины.
2. Не перегружайте машину бельём.
3. Используйте предварительную стирку только для сильно загрязнённого белья.
4. Время стирки и температуру следует увеличивать только для сильно загрязнённого белья.
5. Уменьшите количество моющего средства или выберите программы для стандартной или деликатной стирки для слегка загрязнённого белья.
6. Выбирайте подходящую температуру для стирки. Современные моющие средства очень эффективны при низкой температуре воды ($>20^{\circ}\text{C}$).
7. Следуйте указаниям на упаковке моющего средства. Не используйте слишком много моющего средства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БЕЛЬЕМ

 Можно стирать	 Можно отбеливать в холодной воде	 Химчистка запрещена
 Деликатная стирка	 Не отбеливать	 Сушить растянутым горизонтально
  Стирать при 95°C	 Гладить при 200°C	 Сушить вертикально
  Стирать при 60°C	 Гладить при 150°C	 Сушить разложенным
  Стирать при 40°C	 Гладить при 100°C	 Сушить при средней температуре
  Стирать при 30°C	 Не гладить	 Сушить при низкой температуре
 Ручная стирка	 Химчистка с применением любого растворителя	 Нельзя отжимать и сушить
 Стирка запрещена	 Химчистка с применением перхлорида	
 Опасность скопления шерстяного ворса	 Химчистка с применением авиатоплива	

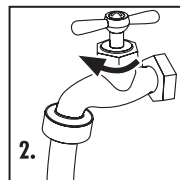
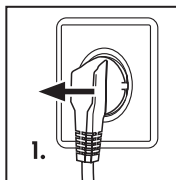
ИНФОРМАЦИЯ ПО ЗАГРУЗКЕ

Простыня (односпальная)	Хлопок	Примерно 800 г
Шерстяное одеяло	Шерсть	Примерно 3000 г
Ткань из смешанных волокон	/	Примерно 800 г
Пиджак	Хлопок	Примерно 800 г
Джинсы	/	Примерно 800 г
Комбинезоны	Хлопок	Примерно 950 г
Женские пижамы	/	Примерно 200 г
Рубашки	/	Примерно 300 г
Носки	Ткани из смешанных волокон	Примерно 50 г
Футболки	Хлопок	Примерно 300 г
Нижнее белье	Ткани из смешанных волокон	Примерно 70 г

ЧИСТКА И УХОД

ПОСЛЕ СТИРКИ

Отключите подачу воды и выньте вилку из розетки после стирки. Откройте дверцу люка для загрузки белья для предотвращения образования влаги и неприятных запахов. Если машина не используется продолжительное время, слейте воду из машины, закрепите обратный шланг.



МОЙКА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Регулярно мойте распределитель моющих средств.

Выньте распределитель, помойте его в воде, вставьте обратно.



ЧИСТКА МАШИНЫ

Во время чистки и обслуживания машина должна быть отключена от сети. Используйте мягкую влажную ткань с жидким мылом для чистки корпуса стиральной машины и резиновых элементов. Не используйте органические химические вещества и коррозионные растворы.

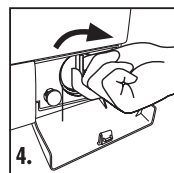
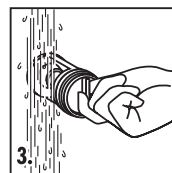
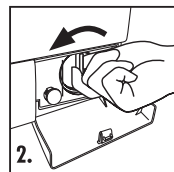
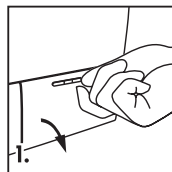
ЧИСТКА ФИЛЬТРА

Фильтр необходимо чистить раз в месяц:

1. Откройте крышку фильтра.
2. Выньте фильтр, проворачивая его против часовой стрелки.
3. Помойте фильтр под проточной водой.
4. Вставьте обратно фильтр, проворачивая его по часовой стрелке. Закройте крышку.

Осторожно:

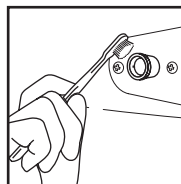
1. Фильтр должен быть всегда установлен в машине, в противном случае из машины будет вытекать вода.
2. При чистке фильтра установите под сливное отверстие ёмкость для сбора воды, которая может вытекать при выемке фильтра.



УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

ЗАЛИВНОЙ КЛАПАН И ФИЛЬТР ЗАЛИВНОГО КЛАПАНА

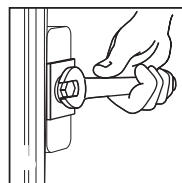
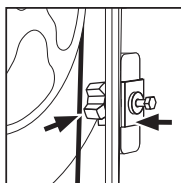
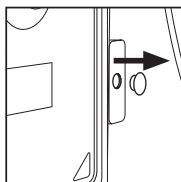
Заливной клапан и фильтр заливного клапана нуждаются в периодической чистке во избежание блокировки подачи воды из-за скопления частиц грязи и инородных веществ.



ТРАНСПОРТИРОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ НА НОВОЕ МЕСТО

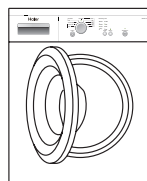
Если планируется транспортировать стиральную машину на большое расстояние, установите обратно транспортировочные болты для предотвращения повреждений, следуя указаниям ниже.

1. Снимите заглушки.
2. Вставьте стабилизаторы и транспортировочные болты.
3. Затяните болты гаечным ключом.



ДЛИТЕЛЬНОЕ НЕИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Если не планируете использовать стиральную машину продолжительное время, выньте вилку из розетки, перекройте подачу воды. Откройте дверцу люка для предотвращения образования влаги и неприятных запахов. Дверца должна быть приоткрытой, если машина не используется.



КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ОСОБЫЕ ФУНКЦИИ

СООБЩЕНИЕ ОШИБКИ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Eгг1: Индикатор «Старт» не горит, слышен звуковой сигнал.	Дверца люка не закрыта.	Закройте дверцу люка.
Eгг2: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 2 раза с интервалом 4 сек.	Ошибка при сливе воды, время слива превышает 4 минуты.	Прочистите фильтр сливного насоса, проверьте, не пережат ли сливной шланг. Если проблема не устраняется, обратитесь в сервисный центр.
Eгг3: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 3 раза с интервалом 4 сек.	Проблемы с датчиком температуры.	Обратитесь в сервисный центр.
Eгг4: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 4 раза с интервалом 4 сек.	Проблема с нагревательным элементом.	Обратитесь в сервисный центр.
Eгг5: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 5 раз с интервалом 4 сек.	- Время набора воды превышает 30 минут. - Высота сливного шланга меньше 80 см. - Конец сливного шланга находится в воде.	- Проверьте кран и напор воды. Если проблема не устраняется, обратитесь в сервисный центр. - Отрегулируйте высоту сливного шланга. Она должна составлять 80-100 см. - Убедитесь, что конец сливного шланга не находится в воде.
Eгг7: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 7 раз с интервалом 4 сек.	Повреждение или перегрев мотора.	Обратитесь в сервисный центр.
Eгг8: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 8 раз с интервалом 4 сек.	Вода в стиральной машине превышает допустимый уровень.	Обратитесь в сервисный центр.
UNb	В стиральной машине не отрегулирована функция защиты от несбалансированной загрузки. Когда несбалансированный вес превышает допустимый максимум, стиральная машина не будет выполнять отжим, и барабан будет вращаться со скоростью, которая позволяет избежать чрезмерной вибрации и шума.	1. Если в стиральной машине находится 1 предмет (ковёр, простыня, скатерть и т.п.), расположите его равномерно внутри барабана. 2. Уменьшите вес загрузки бельём машины, отожмите вручную бельё и положите его обратно, расположив равномерно внутри барабана. 3. Достаньте и переложите бельё внутри барабана стиральной машине, чтобы оно лежало равномерно. 4. Добавьте 1 или 2 предмета в стиральную машину, чтобы сбалансировать нагрузку. 5. Включите функцию отжима. Если проблема не устранилась, обратитесь в сервисный центр.

- Функция контроля уровня пены. Если стиральная машина определяет, что внутри нее находится слишком много пены, то в течение 15 минут будет мигать индикатор «время до завершения», затем стиральная машина продолжит стирку. Вы также можете нажать на кнопку Старт/Пауза для отмены этой функции, но рекомендуем оставить ее для защиты мотора.
- Функция памяти при отключении стиральной машины. При непредвиденном отключении электроэнергии или при необходимости отключить стиральную машину в процессе стирки, текущие настройки будут сохранены, и при повторном включении стиральной машины она продолжит стирку, согласно заданным параметрам.
- Чтобы отменить программу:

Нажмите на кнопку Старт/Пауза, затем нажмите на кнопку выключения питания – программа будет автоматически отменена. Выберите новую программу при помощи рукоятки.

УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

Описанные ниже ситуации не обозначают в обязательном порядке проблему. Убедитесь, что проблема действительно существует, прежде чем обращаться в сервисный центр.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Стиральная машина не работает.	• Плохое соединение с электросетью. • Сбой в электропитании. • Дверца машины неправильно закрыта. • Машина не была включена.	• Проверьте подключение к электросети. • Проверьте источник электропитания. • Закройте дверцу машины правильно. • Убедитесь, что машина включена.
Стиральная машина не заполняется водой.	• Кнопка Старт / Пауза не была нажата. • Кран подачи воды закрыт. • Давление воды меньше 0,03 МПа. • Заливной шланг перекручен. • Сбой в подаче воды. • Рукоятка выбора программ находится в неправильном положении. • Дверца машины неправильно закрыта. • Фильтр заливного шланга засорился.	• Нажмите кнопку Старт / Пауза. • Откройте кран. • Проверьте давление воды. • Проверьте заливной шланг. • Обеспечьте подачу воды. • Переведите рукоятку в правильное положение. • Закройте дверцу машины правильно. • Прочистите фильтр заливного шланга.
В ходе заполнения водой машина сливает воду.	• Высота верхней точки сливного шланга ниже 80 см. • Сливной шланг находится в воде.	• Установите сливной шланг таким образом, чтобы верхняя точка находилась на уровне 80-100 см. • Убедитесь, что сливной шланг не находится в воде.
Нет слива воды.	• Сливной шланг засорился. • Верхняя точка сливного шланга находится на высоте, превышающей 100 см над уровнем пола. • Фильтр сливного насоса засорился.	• Прочистите сливной шланг. • Убедитесь, что верхняя точка сливного шланга находится на высоте ниже 100 см над уровнем пола. • Прочистите фильтр.
Сильная вибрация во время отжима.	• Не все транспортировочные болты были сняты. • Стиральная машина расположена на неровной поверхности и не выровнена. • Загрузка машины превышает 6 кг.	• Снимите все транспортировочные болты. • Убедитесь, что стиральная машина находится на ровной поверхности и выровнена. • Уменьшите загрузку.
Работа прекращается до завершения цикла стирки.	• Сбой в электропитании или водоснабжении.	• Проверьте источник электропитания и водоснабжения.
Работа прекращается на некоторое время.	• Стиральная машина выдает сообщение об ошибке.	• Проверьте дисплей на предмет наличия сообщений.
Слишком большое количество пены в барабане, она падает в распределитель моющих средств.	• Моющее средство не является средством с низким пенообразованием или предназначено для ручной стирки. • Слишком большое количество моющего средства.	• Убедитесь в правильности выбора моющего средства. • Уберите некоторое количество моющего средства из распределителя.
Автоматическая настройка времени стирки.	• Продолжительность программы стирки будет скорректирована.	• Это нормально и не влияет на работу.

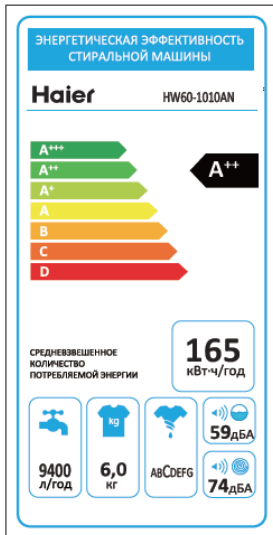
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СПРАВОЧНЫЙ ЛИСТОК ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ (в соответствии с ЕС 1061/2010)	
Торговая марка	Haier
Номер модели	HW60-1010AN
Номинальная мощность (кВт)	6
Класс энергоэффективности	A++
Энергопотребление в год (кВтч) ¹⁾	165
Потребление энергии, хлопок 60° при полной загрузке (кВтч / цикл)	0,977
Потребление энергии, хлопок 60° при частичной загрузке (кВтч / цикл)	0,977
Потребление энергии, хлопок 40° при частичной загрузке (кВтч / цикл)	0,680
Потребляемая мощность в выключенном состоянии	0,48
Потребляемая мощность в режиме оставления во включенном состоянии	0,48
Расход воды в год (л) ²⁾	9400
Класс эффективности отжима с сушкой ³⁾	C
Максимальная скорость отжима (обороты в минуту) ⁴⁾	1000
Остаточное содержание влаги (%) ⁴⁾	53
Стандартная программа для хлопка 60°C ⁵⁾	Хлопок +60°C+Интенсивный + Максимальная скорость
Стандартная программа для хлопка 40°C ⁵⁾	Хлопок +40°C+Интенсивный + Максимальная скорость
Продолжительность программы Хлопок 60° при полной загрузке (мин)	208
Продолжительность программы Хлопок 60° при частичной загрузке (мин)	208
Продолжительность программы Хлопок 40° при частичной загрузке (мин)	188
Продолжительность режима ожидания во включенном состоянии (мин) ⁶⁾	-
Шум (стирка / отжим) (дБ(А)) ⁷⁾	59/74
Тип	Отдельно стоящая
¹⁾ Рассчитано на основании 220 стандартных циклов стирки по программе для хлопка 60°C и 40°C при полной загрузке и частичной загрузке, и энергопотреблении при работе в энергосберегающих режимах. Фактическое энергопотребление будет зависеть от того, как используется прибор.	
²⁾ Рассчитано на основании 220 стандартных циклов стирки по программе для хлопка 60°C и 40°C при полной загрузке и частичной загрузке. Фактический расход воды будет зависеть от того, как используется прибор.	
³⁾ Класс G является наименее экономичным, а Класс A является наиболее экономичным.	
⁴⁾ На основании результатов испытаний стандартной программы хлопка 60°C при полной и частичной загрузке, а также стандартной программы хлопка 40°C при частичной загрузке.	
⁵⁾ "Стандартная программа для хлопка 60°C" и "Стандартная программа для хлопка 40°C" являются стандартными программами стирки, к которым относится информация на этикетке и в справочном листке. Эти программы подходят для стирки среднезагрязненных хлопковых вещей, и они являются наиболее эффективными в отношении комбинирования энергопотребления и расхода воды.	
⁶⁾ В случае, если имеется система управления электричеством.	
⁷⁾ На основании результатов испытаний стандартной программы хлопка 60°C при полной загрузке.	

Основные технические характеристики

	HW60-1010AN
Источник питания	220 - 240 В~ / 50 Гц
Макс. рабочий ток (А)	10
Давление воды (МПа)	0,03≤P ≤1
Программы стирки	9
Макс. мощность (Вт)	2000
Габариты (В x Г x Ш мм)	850 x 450 x 595
Вес нетто (кг)	60

МАРКИРОВКА ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ



ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Казахстан)

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт www.haier.com, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель HW60-1010AN

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

EAC